



UNHCR
The UN Refugee Agency



معلومات اسکان مجدد برای پناهنده گان

فرصت هایی دست یابی به اسکان مجدد محدود است

اداره، کمیساریایی عالی سازمان ملل متحد برای مهاجرین موعظ به یافتن راه هایی بدیل برای پناهنده گان است. در سطح جهانی، سه راه حل اساسی وجود دارد: بازگشت داوطلبانه به کشور خودشان، انطباق دادن خود در کشوری که پناه گزین هستند، و یا اسکان مجدد در کشور سوم. اما در اندونزی، تنها گزینه هایی بازگشت داوطلبانه و اسکان مجدد در کشور سوم برای پناهنده گان قابل دسترسی می باشد.

اسکان مجدد به معنی ترک کشوری که پناهنده در ایام پناه جویی در آن زنده گی می کند به مقصد اقامت قانونی در یک کشور دیگر. **اسکان مجدد تنها برای کسانی میسر است که درخواست پناهنده گی شان پذیرفته شده باشد.**

اسکان مجدد حق مسلم نیست که بصورت اتوماتیک نصب تمام پناهنده گان شود. اسکان مجدد تنها یک راه حل است که به پناهنده گانی با شرایط ویژه و خاص اعطا می شود، و حق اولیت به کسانی داده می شود که نهایت آسیب پذیر تشخیص داده شده و یا به کسانی که بصورت جدی نیاز به حمایت داشته باشند. اگر قاچاقبران و دیگران قبل از آمدن تان به اینجا به شما گفته اند که به مجرد رسیدن به اندونزی شما به کشور دیگری اسکان مجدد خواهید شد، **آنها دروغ گفته اند.**

لطفا به این نکته توجه داشته باشید که دست یابی به فرصت اسکان مجدد هیچ ارتباطی به مدت زمانی که شما در اندونزی سپری کرده اید ندارد. اداره کمیساری سازمان ملل در امور مهاجرین معیار های خاص خود را جهت معرفی برای اسکان مجدد دارد که بر مبنای میزان آسیب پذیری و نیاز جدی حمایت را داشته باشند. **احترامانه از شما تقاضا به عمل می آید که جهت معرفی کردن شما برای اسکان مجدد بصورت تکراری برای کمیساریای عالی ملل متحد برای مهاجرین نامه ننویسید.** شناسایی افراد بستگی به ارزیابی جداگانه پرونده هایی انفرادی داشته که ثبت سازمان است، نه در اثر درخواست هایی که از طرف پناهنده ها تقاضا می شود. همچو نامه ها باعث می شود که وقت قابل ملاحظه از مسوولین سازمان ملل مصرف آن شده باعث به تعویق انداختن روند کاری اسکان مجدد خواهد شد.

کشورهایی اسکان پذیر تنها تعدادی محدودی را سالانه می پذیرند، که تنها در حد 1% تمام پناهنده ها در سطح جهانی می توانند از آن بهره مند شوند. با توجه به اینکه تعداد پناهنده ها در اندونزی در مقایسه به دیگر کشور ها خیلی کم است، تعداد پرونده هایی که برای اسکان مجدد از اندونزی اختصاص داده می شود به مراتب کمتر از آن است که امید همه را برآورده سازد. تعداد پناهنده ها به مراتب بیشتر از سهمیه اسکان مجدد است که اختصاص به اندونزی دارد. اینرا باید بفهمید که با احتمال اینکه شما هیچوقت چانس استفاده از برنامه اسکان مجدد از اندونزی را نداشته باشید، و شما باید گزینه هایی دیگر را به شمول بازگشت داوطلبانه تان به کشور خود تانرا در صورتی که امکان بازگشت مصوون وجود داشته باشد را از نظر دور نداشته باشید.

(1)

یو ان اچ سی آر آگاه است بر اینکه وضعیت برای شما قابل تحمل نخواهد بود، اما با توجه به وضعیت کاری نمیتوان کرد که مورد رضایت همه را برای اسکان مجدد فراهم آوریم.

روند کاری برنامه اسکان مجدد

اگر شما واجد شرایط پذیرش برای اسکان مجدد شناخته شوید. یو ان اچ سی آر با شما و اعضای مستحق خانواده شما مصاحبه انجام خواهد داد تا معلومات لازم را جهت آماده ساختن پرونده شما برای کشور اسکان پذیر آماده سازد.

پناهنده هایی که برای اسکان مجدد مستحق شناخته میشوند حق انتخاب کشوری که پرونده هایی شان فرستاده می شود را ندارند، اگرچه یو ان اچ سی آر در صدد شناسایی مناسب ترین کشور با توجه به موجود بودن اعضای نزدیک خانواده در کشورهایی اسکان پذیر و با در نظر داشت معیار هایی تعیین شده توسط کشور هایی مربوطه می باشد. تصمیم گیرنده نهایی کشور هایی اسکان پذیر می باشند و به آنها بستگی دارد که کی را می پذیرند و کی را نمی پذیرند.

در بیشتر موارد نماینده هایی کشور هایی اسکان پذیر حد اقل یکبار با شما مصاحبه خواهند داشت تا ارزیابی پرونده شما را در روشنایی معیارهایی اسکان پذیری همان کشور را انجام دهند. از زمان مکان مصاحبه و اسناد و مدارکی که در هنگام مصاحبه با خود داشته باشید به شما اطلاع داده خواهد شد.

از نتیجه مصاحبه اسکان مجدد تان با کشور اسکان پذیر توسط کشور اسکان پذیر و یا هم توسط اداره یو ان اچ سی آر مطلع خواهید شد. با توجه به این واقعیت که احتمالا زمان قابل ملاحظه نیازه تکمیل شدن این روند میبرد احترامانه از شما تقاضا به عمل می آید که اینرا درک کنید که اداره یو ان اچ سی آر نقشی در تصمیم گیری که شما در کشوری خاصی پذیرفته می شوید را ندارد. **انتخاب تصمیم منحصرا مربوط می شود به کشور هایی اسکان پذیر.**

در صورت پذیرفته شدن شما برای اسکان مجدد—کشور اسکان پذیر در روند کاری در صدد رسیده گی به ملحوظات امنیتی برآمده واز اداره بین ا لملی آی او ام تقاضا به عمل می آورد که از شما معاینات صحت/بهداشتی گرفته شود. در این مرحله، کشور اسکان پذیر میتواند که به درخواست شما جواب رد بدهد. اگر بلاخره توسط یک کشور اسکان پذیر پذیرفته شدید، از جزئیات زمان خروج تان توسط اداره ای او ام مطلع خواهید شد.

در صورت رد شدن پرونده شما توسط کشور اسکان پذیر اداره یو ان اچ سی آر پرونده شما را از سر ارزیابی مینماید که اگر اجازه دوباره فرستادن آنرا داشته باشند. **و این پروسیس اتوماتیک نیست.** و بستگی به پس زمینه هایی پرونده شما و معیار هایی تعیین شده توسط کشور هایی اسکان پذیر مربوطه را دارد.

(2)

من دعوت نامه شخصی از یکی از کشور های اسکان پذیر را دارم. اداره یو ان اچ سی آر برای من چه کرده می تواند؟

پروگرام هایی اینچنینی خارج از حیطه کاری یو ان اچ سی آر بوده و ما برای تقاضای اسکان پذیری این افراد دخیل نیستیم. شما به کسیکه به شما دعوت نامه فرستاده در تماس شوید که آنها با مسوولین مربوطه کشور اسکان پذیر در تماس شوند. شما همچنان میتونید به سفارت کشور اسکان پذیر در تماس شده تا معلومات اضافی در رابطه با دعوت نامه هایی خصوصی که به شما تعلق می گیرد را بپرسید.

من تقاضا نموده بودم که پرونده اسکان مجددم به کشور خاصی سپرده شود اما اداره یو ان اچ سی آر پرونده من را به کشور دیگری سپرده. من حاضر به رفتن به کشور که یو ان اچ سی آر پرونده من را به آن سپرده نیستم.

پناهنده ها حق انتخاب کشور هایی که پرونده های شان سپرده می شود را ندارند، با وجود اینکه اداره یو ان اچ سی آر در صدد شناسایی مناسبترین کشور با مد نظر قرار دادن این واقعیت که اگر اعضای نزدیک واقارب نزدیک در کشور اسکان پذیر حضور داشته باشد و معیار هایی که کشور مربوطه تعیین کرده موجود باشد. در حالی که شما حق دارید که جواب رد به پیشنهاد اسکان مجدد تانرا به یک کشور خاصی را بدهید، واگر این کار را انجام دهید معمولا پرونده شما به کشور دیگری سپرده نخواهد شد.

معلومات بیشتر را در رابطه به فرصت های اسکان پذیری از اندونیزیا از کجا می توانم بدست بیاورم؟

اداره یو ان اچ سی آر برنامه **مشورتی تحت نام واک ان** در دفتر جاکارتا دارد از سه شنبه ها تا پنج شنبه ها از ساعت 1:00 تا ساعت 4:00 بعد از ظهر. این را هم به ذهن داشته باشید که ماحتمالا قادر به تهیه مترجم به زبان شما نباشیم، ازاینرو اگر به زبانهای انگلیسی و اندونیزیایی بلدیت ندارید کسی را با خود بیاورید که که شما را در جریان صحبت با اداره یو ان اچ سی آر کمک کند.

مشوره تلفونی

اداره یو ان اچ سی آر هم چنان برنامه را هر جمعه ها بین ساعات 2:00 تا 5:00 بعد از ظهر دارد که شماره تماس تلفونی آن این شماره است:

+62(21) 2964 3665

**UNHCR Representation in Indonesia
Menara Ravindo
Jl. Kebon Sirih Kav. 75
Jakarta Pusat 10340 Indonesia**

(5)

اگر پرونده من توسط یک کشور اسکان پذیر، پذیرفته شود، چه مدت را انتظار بکشم تا به آن کشور بروم؟

تعیین تاریخ سفر شما بستگی به نتایج معاینات صحتی/بهداشتی و آزمایش در زمینه هایی بررسی سوابق امنیتی شما که توسط کشور های اسکان پذیر صورت می گیرد، دارد. در صورت پیرفته شدن شما، کشور اسکان پذیر همچنان نیاز دارد که آماده گی هایی لازم را برای پذیرایی شما به شمول تهیه مکان، کورس زبان و برنامه هایی معلوماتی در باره تفاوت های فرهنگی فراهم نماید. معمولا، از زمان پذیرش تا برنامه سفر شما مدت یکسال ویا بیشتر طول می کشد.

همسر و فرزند من به تازه گی به اندونیزیا آمده اند، اقدام بعدی که می توانم انجام بدهم چه خواهد بود؟

لطفا گزارش آنرا به دفتر یو ان اچ سی آر داده تا خانواده شما ثبت نام شوند. بعد اداره یو ان اچ سی آر برای آنها وقت ملاقات خواهد داد تا به وضعیت پناهنده گی آنها رسیده گی شود. اینرا احترامانه به ذهن داشته باشید که این پروسه با توجه به حجم عظیمی از پرونده ها که توسط یو ان اچ سی آر به آنها رسیده گی میشود ماه ها طول خواهد کشید.

چگونه میتوانم با بقیه اعضای فامیل که فیلا اسکان پذیر شده اند یکجا شوم؟

اگر تازه وارد هستید گزارش آنرا به اداره یو ان اچ سی آر بدهید تا ثبت شوید. برای اسکان مجدد ویکجا شدن با خویش واقرب تان شما نیاز دارید که به عنوان پناهنده شناخته شوید. اینرا احترامانه مد نظر داشته باشید که مدت زمانی که برای تعیین وقت مصاحبه برای تعیین وضعیت پناهنده گی شما از زمان ثبت نام تان از 18 تا 24 ماه طول خواهد کشید. اگر به عنوان پناهنده شناخته شده اید، در مورد اعضای خانواده تان در خارج به اداره یو ان اچ سی آر معلومات تفصیلی اریه نمایید. اینرا هم مد نظر داشته باشید که اداره یو ان اچ سی آر ضمانت اینرا که شما با بقیه اعضای فامیل یکجا شوید را نمی تواند، به خاطریکه این تصمیم توسط کشور اسکان پذیر اتخاذ می شود. اینرا هم مد نظر داشته باشید که اداره یو ان اچ سی آر فقط جهت یکجا شدن اعضای نزدیک فامیل واقارب (همسر، اطفال، والدین، و در بعضی موارد برادران وخواهران) را وسیله می شود.

من توسط یکی از کشور های اسکان پذیر جواب رد گرفته ام. چه می توانم بکنم؟

اداره یو ان اچ سی آر پرونده شما را باز بینی خواهد کرد تا دیده شود که اگر شما استحقاق دو باره معرفی شدن به یک کشور دیگر را داشته باشید. امکان این هم وجود دارد که با توجه به سابقه شما وتعیین معیارهایی که توسط کشور هایی اسکان پذیر تعیین می شود عملی نشود. احترامانه از شما تقاضا می شود که توجه داشته باشید که این پروسه وقت گیر است و به فرصت نیاز دارد.

(4)

اراه تمامی خدمات به شمول معلومات و تهیه اسناد از جانب اداره یو ان اچ سی آر، و رایگان می باشد

این را به یاد داشته باشید که این از مسوولیت هایی شما است که به یو ان اچ سی آر در مورد تغییرات در آدرس ویا وضعیت هایی دیگر، به شمول تغییرات در وضعیت خانواده گی تان را گزارش داده، که یو ان اچ سی آر را قادر بسازد که به کشور های اسکان پذیر ازاین تغییرات اطلاع دهند.

همیشه ودر تمامی مصاحبه هایی تان در رابطه با تمام ابعاد مصاحبه تان صادق بوده وراست بگویید.

اقدام به تقلب در روند کاری اسکان مجدد احتمال بسته شدن پرونده شما را بصورت دایمی به دنبال خواهد داشت. ارایه واقیعت هایی نا درست در رابطه با پیوند فامیلی یک نوع ارتقلب حساب شده واحتمالا که منجر به رد شدن پرونده اسکان مجدد شما شود.

ارایه تمامی خدمات، به شمول معلومات و تهیه اسناد مجانی و رایگان می باشد.

از شما احترامانه تقاضا می شود که در صورت مشاهده موردی که کسی در بدل ارایه خدمات اسکان مجدد ویا تهیه اسناد سفر پول مطالبه کند را گزارش دهید. صندوق پیشنهادات در اداره یو ان اچ سی آر موجود است و شما میتواند موضوعات مثل آنرا در آن گزارش دهید. حفظ محرمت اسرار بصورت کامل آن همیشه مورد نظر گرفته می شود.

سوال وجواب هایی همیشه

چی وقت مصاحبه اسکان مجدد با اداره یو ان اچ سی آر انجام خواهد گرت؟

اسکان مجدد حق مسلم نیست که بصورت اتوماتیک برای همه مهاجرین اعطا شود. در صورتی از شما دعوت به عمل می آید که مصاحبه اسکان مجدد را انجام دهید که واجد شرایط خاص باشید. اگر واجد شرایط خاص نباشید به خاطر مصاحبه اسکان مجدد با شما تماس گرفته نخواهد شد.

اگر پرونده من توسط اداره یو ان اچ سی آر معرفی شود، کشور اسکان پذیر چه وقت با من مصاحبه انجام خواهد داد؟

اگر پرونده شما جهت اسکان مجدد توسط یو ان اچ سی آر معرفی شود، کشور اسکان پذیر تعیین وقت مصاحبه شما را با در نظر داشت فرصت دست داشته خود ترتیب خواهند داد. شما باید حد اقل برای شش ماه ویا بیشتر انتظار بکشید تا با شما جهت مصاحبه تان تماس گرفته شود.

(3)

اراه تمامی خدمات به شمول معلومات و تهیه اسناد از جانب اداره یو ان اچ سی آر، و رایگان می باشد